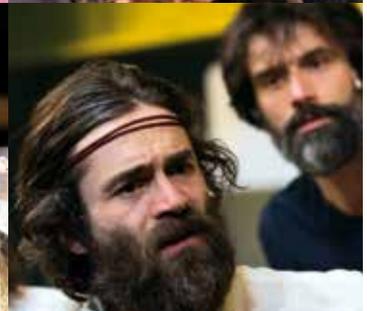
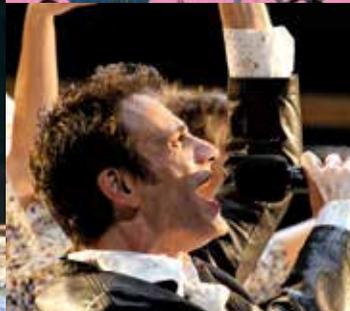


# Rideau de bruxelles

maison de théâtre



18  
19

# rideau de bruxelles maison de théâtre

réservation  
02 737 16 01

## Le Rideau hors les murs

### lieux de représentation

#### Les Brigittines

Petite rue des Brigittines  
1000 Bruxelles

#### Jacques Franck

Chaussée de Waterloo 94  
1060 Bruxelles

#### Théâtre Marni

Rue de Vergnies 25  
1050 Bruxelles

#### Petit Varia

Rue Gray 154  
1050 Bruxelles

#### Théâtre Varia

Rue du Sceptre 78  
1050 Bruxelles

#### Le 140

Avenue Plasky 140  
1030 Bruxelles

#### Petit Théâtre Mercelis

Rue Mercelis 13  
1050 Bruxelles

#### Théâtre des Martyrs

Place des Martyrs 22  
1000 Bruxelles

#### Administration

Rue Thomas Vinçotte 68/4 - 1030 Bruxelles  
T 02 737 16 00 - [contact@rideaudebruxelles.be](mailto:contact@rideaudebruxelles.be)

# RIDEAUDEBRUXELLES.BE



04	<b>édito</b>
06	<b>le chantier est lancé !</b>
08	<b>écrire [pour] la scène</b>
10	<b>avec les publics</b>
14	<b>la saison</b>
36	<b>calendrier</b>
38	<b>le Rideau sur les routes</b>
43	<b>réservation - tarifs</b>
45	<b>bulletin de souscription</b>
47	<b>soutiens et partenaires</b>

# **R** le rideau à bruxelles

14



**les voies sauvages**

16



**cocon !**

18



**last exit  
to brooklyn [coda]**

20



**tu fais la femme**

22



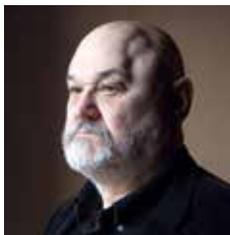
**chansons climatiques  
& sentimentales**

24



**funérailles d'hiver**

26



**crâne**

28



**ravachol**

30



**l'empreinte  
du vertige**

32



**les enfants  
du soleil**

34



**un grand amour**

# sur les routes

38



**daisy tambour**

39



**le carnaval  
des ombres**



**dernier lit**

40



**tu fais la femme**



**l'enfant sauvage**



**cocon !**

41



**funérailles d'hiver**



**un grand amour**

42



**oh les beaux jours**



**ravachol**



**les enfants  
du soleil**



**l'empreinte  
du vertige**

# 75 ans d'audace



Enfin! Je te l'annonçais depuis longtemps.  
Et peut-être avais-tu fini par ne plus  
me croire. Cette fois pourtant,  
tu en conviendras, c'est la bonne.  
Le 17 mars 2018, jour exact des 75 ans  
du Rideau, a été donné le premier coup  
de pioche des travaux de rénovation  
de notre Maison de Théâtre.

Moment historique. Qui signe de façon  
définitive la fin de la crise infrastructurelle  
que traversait le Rideau depuis plus  
de dix ans, et qui marque le début d'une

nouvelle ère. Dès demain la scène bruxelloise des nouvelles écritures disposera à long terme d'un superbe écrin parfaitement adapté à sa démarche artistique.

Merci à toi, ami.e du Rideau, qui nous as soutenus et suivis durant ces années d'incertitude. Merci à toi d'y avoir cru et de nous avoir donné la force de continuer à exercer avec toute l'exigence requise, notre passion de la découverte et du risque. Car oui, le Rideau, c'est avant tout 75 ans d'audace au service des nouvelles écritures.

C'est donc pour la toute dernière fois que je t'invite à une saison hors les murs. Une saison que mes camarades et moi avons voulue - 75<sup>e</sup> anniversaire oblige - exceptionnellement foisonnante. Pas moins de 11 spectacles à Bruxelles et 12 spectacles sur les routes de Belgique, de France et de Suisse.

Façon d'affirmer, comme je le faisais il y a dix ans pour annoncer ma première saison, que le théâtre n'est pas mort, qu'il se réinvente sans cesse, un pied solidement enfoncé dans la terre de ses ancêtres, l'autre lancé avec force vers l'avant, vers l'inconnu...

Cette saison 2018-2019 sera aussi la première de mon ultime mandat en tant que directeur du Rideau. C'est avec fierté qu'à l'issue des trois prochaines saisons, je laisserai la barre d'un navire flambant neuf à un-e autre capitaine.

Ce mandat, inscrit dans le cadre du nouveau contrat-programme établi entre le Rideau et la Fédération Wallonie-Bruxelles, je le consacrerai à consolider davantage encore les missions du Rideau en direction des nouvelles écritures d'ici et d'ailleurs. Missions qui se déploieront comme précédemment dans la programmation proprement dite, mais aussi dans un dispositif inédit en Belgique francophone de soutien et d'accompagnement [bourses, ateliers d'écritures, résidences, lectures...] ainsi que dans l'accueil de deux nouveaux artistes associés, Céline Delbecq et Axel Cornil, qui comptent parmi les auteurs et autrices les plus captivants de la nouvelle génération.

**Michael Delaunoy**, Directeur

#### **ET L'ÉQUIPE DU RIDEAU**

Catherine Briard, Secrétaire générale.  
Anne-Sophie Mariage, Secrétariat.  
Quentin Simon, Conseiller dramaturgique.  
Violaine Van Cottom, Production, Diffusion.  
Sophie Moreau, Production.  
Dominique Decallais, Gestion financière et administrative.  
Bozena Jaron, Comptabilité.  
Muriel Lejuste, Communication, Développement des publics.  
Julie Fauchet, Presse, Communication.  
Laure Nyssen, Médiation des publics jeunes, Archives.  
Stanislas Drouart, Gauthier Minne, Régie.  
Raymond Delepierre, Thomas Vanneste, Direction technique.  
Céline Decastiau, Boryana Todorova, Billetterie, Accueil.

#### **ET LES MEMBRES DE L'ASBL**

Olivier Bastin, administrateur - Président.  
Dominique Gaffé, Anna Gibello,  
Robert Janssens, Véronique Lemaire, Martine Renders, Pascal Sac, Benoît Velge, administratrices et administrateurs.  
Pascaline Adamantidis, Bernard Cogniaux, Sabine de Ville, Jean Florence, Dominique Hallin-Bertin, Luc Lemaire, Veronika Mabardi, Bernard Tirtiaux.  
Jean-Marie De Backer, Président d'Honneur.



**le chantier  
est lancé !**

**C'EST  
VRAIMENT  
VRAI**

## Le 75<sup>e</sup> anniversaire du Rideau fêté le 17 mars 2018 a été l'occasion de donner le premier coup de pioche.

Madame Alda Greoli, Ministre de la Culture, Madame Caroline Désir et Monsieur Yves de Jonghe d'Ardoye pour le Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Ixelles étaient de la partie avec casques et outils pour desceller la première pierre. Ce moment symbolique et joyeux, partagé avec les artistes et le public, augure le retour attendu des activités du Rideau dans ses murs.

C'est maintenant à l'entreprise Thomas & Piron Rénovation d'occuper les lieux pour mettre en œuvre le projet conçu par OUEST Architecture\*. Les nouveaux aménagements vont permettre d'optimiser les possibilités de création et d'encadrement des équipes artistiques, d'augmenter la capacité de la salle de 30%, d'améliorer le confort des espaces d'accueil [personnes à mobilité réduite] et de médiation des publics. Enfin, ils protégeront les riverains des nuisances sonores. Autant d'éléments qui participent à la pleine inscription des activités du Rideau à Ixelles.

Grâce aux dons de spectateurs passionnés, grâce au subside octroyé par le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles à la Commune d'Ixelles et grâce à l'emprunt sollicité par le Rideau auprès de la Banque Triodos et de Crédal, le financement du projet de rénovation est bouclé à 95%...

Pour compléter l'enveloppe des travaux, nous comptons sur tou.te.s celles et ceux qui ont la possibilité d'«apporter leur pierre à l'édifice».

Nous remercions l'ensemble des donateurs qui soutiennent le projet du Rideau.

Ainsi que la Fédération Wallonie-Bruxelles, le Ministère de la Culture, la Loterie Nationale, la Direction générale des Infrastructures et la Cellule Architecture; la Commune d'Ixelles, le Collège des Bourgmestre et Échevins, les Services des Affaires juridiques, Finances, Urbanisme et Culture, et le Conseil communal.

### **Votre don construit le Rideau !**

Contribuez à la phase concrète de la réalisation des travaux. Et soyez vivement remerciés de votre soutien\*\*.

**Catherine Briard,**  
Secrétaire générale

ouest<sup>archi</sup>  
tecture

Banque  Triodos



\* Rendez-vous sur le site du Rideau et découvrez l'ensemble du projet de rénovation du théâtre sur la page VOTRE DON CONSTRUIT LE RIDEAU.

\*\* Via le compte BE52 2100 0794 0009 avec la mention «don». Les dons sont déductibles fiscalement à partir de 40 € par an. Le Rideau de Bruxelles est agréé pour la déductibilité fiscale des dons [Accord du SPF Finances].



# écrire [pour] la scène

## Le Rideau est la scène de référence dans le développement et l'accompagnement des nouvelles écritures dramatiques, belges et internationales. Cette identité spécifique est le fruit de 75 ans de pratique.

Sous l'impulsion de Claude Etienne, le Rideau est le premier théâtre de création à avoir développé les commandes d'écriture à des auteurs et autrices belges. Sans le Rideau, Paul Willems n'aurait peut-être jamais écrit pour la scène.

De Jean Sigrid à Veronika Mabardi, de Éric Durnez à Nicole Malinconi, de Paul Pourveur à Sylvie Landuyt, sans oublier les flamands Hugo Claus ou Tom Lanoye, ce sont plusieurs dizaines d'auteurs et autrices belges qui y ont été créés.

Le Rideau a aussi fait découvrir au public belge un nombre impressionnant de textes d'écrivains internationaux aussi importants que Tennessee Williams [création européenne d'*Un Tramway nommé désir*], Samuel Beckett [création en Belgique d'*En attendant Godot* et de *Oh les beaux jours*], ou Bertolt Brecht [création en Belgique du *Cercle de craie caucasien*]...

De Pirandello à Juan Mayorga, de Duras à Ascanio Celestini, de Martin Crimp à Annick Lefèvre, une bonne part de ce qui a compté dans le domaine de l'écriture théâtrale depuis le milieu du 20<sup>e</sup> siècle a été révélé au Rideau.

Offrant à la parole une place centrale, notre maison ne se donne pas pour vocation d'être un «théâtre littéraire».

À l'heure où les disciplines de la scène s'entrechoquent, écritures textuelles et écritures scéniques occupent sa programmation de façon complémentaire.

### DISPOSITIF DE SOUTIEN AUX ÉCRITURES

Parallèlement à son travail de production, le Rideau, en partenariat avec le CED-WB et la SACD, renforce aujourd'hui son soutien aux artistes impliqués dans les nouvelles écritures, à travers un dispositif inédit : bourses d'écriture, ateliers, résidences, lectures publiques etc.

En outre, dès cette saison, l'autrice Cécile Delbecq et l'auteur Axel Cornil rejoignent le Rideau au titre d'artistes associés. Partenaire de Lansman Éditeur, le Rideau soutient l'édition de textes créés chez lui. Avec d'autres opérateurs culturels, il poursuit l'aventure des LUNDIS EN COULISSE, coordonnés par Silvia Berutti-Ronelt, qui s'adressent aux professionnels et aux spectateurs curieux de découvrir les nouvelles écritures.

La Liseuse, comité de lecture du Rideau, mène un travail de fond, nourrit la programmation, facilite la mise en réseau et révèle les écritures de demain. Vous souhaitez soumettre un texte à la Liseuse ? Adressez votre manuscrit à : [liseuse@rideaudebruxelles.be](mailto:liseuse@rideaudebruxelles.be)



**avec les publics**

**NOUVEAU!**

**Cette saison, nous proposons une ou plusieurs représentations en semaine et en journée pour la plupart des spectacles.**

[voir calendrier pp. 36-37]

## **médiation tous publics**

Franchir les portes d'un théâtre ne relève pas de l'évidence. La médiation tous publics accompagne tout un chacun, quelle que soit son origine sociale ou culturelle, à aller à la rencontre du théâtre, à mieux en percevoir les codes et les enjeux, à se l'approprier, à le nourrir de son expérience, de son savoir-faire et de son savoir-être.

Cette médiation se décline, individuellement ou en groupe, sous forme de simples rencontres organisées avant ou après le spectacle mais aussi d'ateliers participatifs.

### **CHECK POINT 2<sup>e</sup> ÉDITION**

En 2017/2018, le CPAS d'Ixelles, le Rideau de Bruxelles, le Théâtre Varia et le Centre vidéo de Bruxelles se sont associés pour mener un projet de médiation autour d'une question commune : celle des frontières visibles ou invisibles, réelles ou symboliques, physiques ou mentales, sociales ou culturelles.

Une trentaine de personnes d'origines diverses entre 11 et 70 ans ont participé durant plusieurs mois à des ateliers d'écriture, théâtre, mouvement et techniques audio-visuelles animés par des professionnels des arts de la scène.

Ce travail foisonnant et créatif s'est clôturé par deux représentations publiques. CHECK POINT a été une formidable aventure. Humaine d'abord, mais aussi artistique. Elle a permis aux participants d'explorer leurs capacités d'expression et de vivre intimement les étapes d'un processus de création.

Comme une évidence, les 4 partenaires se lancent dans une 2<sup>e</sup> édition avec un projet similaire.

Tout aussi multiculturel et transgénérationnel que le précédent, ce nouveau voyage prendra pour thème la question de la multiplicité des langues et des langages qui peuvent agir comme barrières mais aussi comme liens. Une nouvelle édition placée sous le signe de l'oralité et de la musicalité!

Ce deuxième volet se veut également un hommage à la mémoire de Rachid qui avait été une figure importante de CHECK POINT 1<sup>ère</sup> ÉDITION.

**COORDINATION:** Glenn Kerfriden.

Production déléguée Théâtre Varia.

Le projet, encore en construction, fera l'objet d'une présentation publique et festive en 2018.

**PUBLIC:** Tenté-e par l'aventure?

Contactez-nous.

**PERSONNE RELAIS**

Muriel Lejuste 02 737 16 04

muriel.lejuste@rideaudebruxelles.be

Avec l'aide de la Commission communautaire française dans le cadre du Fonds d'impulsion à la politique des immigrés (FIPi) dont l'objectif est de soutenir les projets qui favorisent l'intégration sociale des personnes d'origine étrangère, la prévention des discriminations et le dialogue interculturel.



## médiation des publics jeunes

Le Rideau apporte un soin particulier à la sensibilisation des jeunes spectateurs aux nouvelles pratiques de la scène.

En partenariat avec les établissements scolaires et les associations, la médiation des publics jeunes s'adresse aux moins de 30 ans curieux des démarches théâtrales contemporaines ainsi qu'à leurs professeurs ou animateurs. À travers les différents projets pédagogiques, le Rideau concentre ses efforts pour outiller les élèves, les accompagner, susciter des rencontres entre adolescents et artistes,...

### CONCRÈTEMENT..

Une introduction gratuite de 50 min en classe ou au théâtre permet de préparer les élèves à la forme et au contenu du spectacle. C'est aussi l'occasion de tisser un lien essentiel et personnalisé. Outre les traditionnelles rencontres avec les artistes d'un spectacle, pointons l'introduction de l'asbl Mémoire d'Auschwitz pour *Un grand amour* dont l'action pédagogique est de faire prendre conscience aux jeunes de la réalité des centres d'extermination de la seconde guerre mondiale.

Une brochure pédagogique de saison guide le choix des professeurs / animateurs et détaille les différents projets [en version papier et en ligne].

Un dossier par spectacle est accessible un mois avant la première représentation [en version papier et en ligne].



## PASS À L'ACTE 9<sup>e</sup> ÉDITION

Un projet pédagogique foisonnant.

Visions de spectacles, ateliers de jeu, rencontres avec des artistes, ce parcours complet d'initiation au théâtre contemporain est conçu pour les élèves à partir de la 5<sup>e</sup> de l'enseignement général et technique. Ce projet est conçu et encadré par le Rideau de Bruxelles, le Théâtre Les Tanneurs, le Théâtre Océan Nord et le KVS. Il se déploie entre octobre et avril.

Avec le soutien de la COCOF et la collaboration d'ITHAC.

### PERSONNE RELAIS

Laure Nyssen 02 737 16 02  
 educatif@rideaudebruxelles.be

N'hésitez pas à la contacter pour prendre connaissance de l'ensemble des projets pédagogiques que le Rideau mène aussi en partenariat avec d'autres théâtres et associations.

## rencontres

**PENSEZ-Y EN CHOISSANT  
 VOS DATES D'ABONNEMENT.**

Pour chaque spectacle, le Rideau programme un moment de convivialité, de débat et d'échanges avec le public. En fonction des théâtres partenaires où nous jouons, ces rencontres ont lieu un mardi ou un mercredi, dans la salle de spectacle ou dans l'espace du bar après la représentation. L'occasion d'y rencontrer l'auteur, le metteur en scène, les acteurs et à chaque fois, un invité témoin choisi pour son regard sur les thématiques du spectacle. L'équipe du spectacle *Crâne* est également prête à rencontrer les spectateurs qui le souhaitent après chaque représentation.

### 2018

- ME 26.09 **LES VOIES SAUVAGES**
- ME 10.10 **COCON!**
- ME 24.10 **LAST EXIT TO BROOKLYN [CODA]**
- ME 21.11 **TU FAIS LA FEMME**

### 2019

- ME 16.01 **FUNÉRAILLES D'HIVER**
- ME 06.02 **CRÂNE**
- ME 27.02 **RAVACHOL**
- MA 26.03 **L'EMPREINTE DU VERTIGE**
- MA 09.04 **LES ENFANTS DU SOLEIL**
- MA 30.04 **UN GRAND AMOUR**

quand j'étais petit  
quand on partait en montagne  
mon père me racontait des histoires  
et c'était magique



# Les voies sauvages

DOMINIQUE DE STAERCKE / RÉGIS DUQUÉ / CÉDRIC JULIENS

À l'origine des *Voies sauvages*, il y a un prétexte pour passer du temps avec un ami, Dominique De Staercke, et le faire parler de son parcours d'alpiniste, de sa vie avec la montagne. Je sais qu'il a des histoires à raconter. Mais je sais aussi qu'il a une parole, que cette parole met en forme son point de vue sur le monde, qu'elle trouve des résonances en moi, moi qui ne suis pas alpiniste, moi qui bourre mon sac de choses inutiles quand je pars en randonnée, moi qui emballe mes chaussettes dans des sacs en plastique [scritch scritch], moi qui, comme tout le monde, connaît la peur du manque. Patiemment, mot à mot, j'ai retranscrit ces nombreuses heures d'entretiens. Et j'en ai fait un texte de théâtre.

RÉGIS DUQUÉ

Avec Cédric Juliens

D'après les récits de  
**Dominique De Staercke**  
 Écriture, mise en scène et  
 espace scénique **Régis Duqué**  
 Costumes **Éléonore Cassaigneau**  
 Lumière **Dimitri Joukowsky**  
 Son **Guillaume Istace**

CRÉATION le 25 septembre 2017  
 au POCHE/GVE (Genève CH)  
 dans le cadre du sloop4.

Production Rideau de Bruxelles /  
 POCHE/GVE.

 Lansman Éditeur 2017

<sup>NL</sup> Het stuk vertrekt van gesprekken met de Belgische alpinist Dominique De Staercke en heeft het over engagement en zin voor avontuur. Een intieme belijdenis waarin elkeen een soort innerlijke oproep zal horen.

🕒 1H20

18 – 30.09

LES BRIGITTINES PETITE RUE DES BRIGITTINES - 1000 BRUXELLES

NÉ AU  
 RRRR  
 FESTIVAL  
 2015



L'univers est un plurivers.

WILLIAM JAMES

# cocon !

DOMINIQUE ROODTHOOF / *le* CORRIDOR

CRÉATION

Nous avons tous un jumeau mais la plupart d'entre nous l'avons mangé. Nous l'aurions fait disparaître pour pouvoir exister... Nous ne vivrions que parce que nous avons réussi à tuer l'autre... L'histoire vraie de Judith Scott, trisomique et sourde, et de Joyce, sa sœur jumelle, est le fil rouge du spectacle. Enfants, elles furent séparées pour permettre à Joyce, la sœur «normale», de bien se développer. Trente-cinq ans plus tard elle se reliera à Judith, lui permettant de devenir une grande figure de l'art brut et ce, en tissant des sortes de cocons multicolores. Cocon: lieu de repli, de confort... mais aussi enveloppe nécessaire à la métamorphose, lieu d'incubation de tous les possibles tant merveilleux que monstrueux... *Cocon!* sera une célébration de la transformation et du lien. Avec aussi de la musique, de la danse et des chansons.

DOMINIQUE ROODTHOOF

<sup>NL</sup> Cocon: plek om zich terug te trekken, comfortplek... maar ook onmisbaar omhulsel voor een metamorfose, incubatieplek van alle opties... *Cocon!* wordt een viering van transformatie en verbinding in muziek, dans en liederen.

De, par et avec

Acteur-riche-s **Isabelle Dumont**, **Clément Papachristou**, **Guillaume Papachristou**, **Dominique Roodthoof** et **Mieke Verdin**.  
Danseur **Éric Domeneghetti**

Conception **Dominique Roodthoof**

Créateur lumière et musicien

**Joël Bosmans**

Compositeur et musicien

**Pierre Kissling**

Créateurs multimédias

**Raoul Lhermitte** et **Mathias Ruelle**

Scénographe **Valérie Perin**

[en cours...]

**Production** *le* CORRIDOR (Liège) /

Rideau de Bruxelles / Théâtre de Liège /  
DC&J Création.

**Soutiens** Tax Shelter du Gouvernement  
fédéral de Belgique / Inver Tax Shelter.

**Aides** Ministère de la Fédération

Wallonie-Bruxelles - Service

du Théâtre - CAPT / Région wallonne

[Aide à l'emploi].

**Merci** au Créahm.

## 05 — 18.10

THÉÂTRE MARNI RUE DE VERGNIES 25 - 1050 BRUXELLES



Le soleil se leva derrière  
Gowanus Parkway illuminant la pellicule  
huileuse qui recouvrait les eaux  
du Gowanus Canal et les briques  
rouges de la cité.

# last exit to brooklyn [coda]

HUBERT SELBY JR. / ISABELLE POUSSEUR

C'est le récit des 24h de la vie d'un immeuble, dans une cité populaire de Brooklyn, du samedi matin au dimanche matin. En montant ce texte, j'ai eu le sentiment, au fur et à mesure de nos sessions de travail, de faire un spectacle-monde, comme on dit qu'il y a des villes-monde.

Donner un corps à la cinquantaine de personnages qui habitent ces appartements, traversent ces cours, dansent le samedi soir et se battent à la nuit tombée, m'a donné l'impression de vivre plusieurs vies. Mon rêve le plus fou: que le spectateur fasse la même expérience.

ISABELLE POUSSEUR

**Une adaptation et une mise en scène époustouflantes.** L'ÉCHO \*\*\*\*\*

**Création ambitieuse.** LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

**Dix magnifiques acteurs. Vitalité de la mise en scène.**

**Scénographie imaginative. Deux heures quarante-cinq de bonheur!** RTBF.BE \*\*\*

<sup>NL</sup> 24 uren uit het leven van een gebouw in een volkswijk van Brooklyn. Een schouwspel-universum waar een vijftigtal personages elkaar kruisen.

Wonderlijke bewerking en encenering. L'ÉCHO \*\*\*\*\*

Ambitieuze creatie. LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

🕒 2H45

16 – 27.10

THÉÂTRE VARIA RUE DU SCEPTRE 78 - 1050 BRUXELLES

Avec Pedro Cabanas, Paul Camus, Brigitte Dedry, Simon Duprez, Edoxi Gnoula, Anatole Koama, Mathilde Lefèvre, Aline Mahaux, Julie-Kazuko Rahir, Pierre Verplancken et Yanaé Minoungou

D'après le roman de Hubert Selby Jr.

Adaptation et mise en scène

Isabelle Pousseur

Texte français Jean-Pierre Carasso

et Jacqueline Huet

Scénographie Didier Payen

Costumes Claire Farah

Création lumières et images,

direction technique Benoit Gillet

Chorégraphie Filipa Cardoso

Création son Paola Pisciotto

Assistanat à la mise en scène

Guillemette Laurent et Laura Ughetto

Assistanat scénographie et

accessoires Fabienne Damiean

Interprétation et adaptation

de la chanson *America for me*

d'Alex Ebert Arieih Worthalter

Réalisation des décors et des costumes

Ateliers du Théâtre de Liège

CRÉATION le 24 septembre 2017

au Théâtre de Liège.

Production Théâtre Océan Nord /

Rideau de Bruxelles / Théâtre de Liège /

La Coop asbl. Partenariat Théâtre Varia.

Soutiens Shelterprod / Taxshelter.be /

ING / Tax-Shelter du gouvernement

fédéral belge / Loterie Nationale.

📄 Éditions Albin Michel 2014



La présence réelle ou  
la représentation d'animaux  
sur scène sera toujours  
la bienvenue.

# tu fais la femme

CAROLE LAMBERT

Bonjour.  
Je m'appelle Carole. J'ai un chat. Brigitte.  
Dans *Tu fais la femme*, l'un des personnages s'appelle  
Brigitte. Coïncidence? Je ne crois pas...  
Brigitte fera sans doute des crêpes, tandis  
que d'autres mourront certainement avec panache.  
Amour, politique, théorie du genre, pâtisserie,  
anthropologie familiale, société de consommation,  
physique quantique, livraison à vélo, Janis Joplin...  
Quatre individus [et peut-être un chien] dans leurs beaux  
habits du dimanche virevoltent dans un chaos d'actions  
et de paroles, entre compassion et révolte, de Mons  
à Bruxelles, en passant par le Cosmos ou Droupt-St-Basle.  
Pensez à bien lire votre horoscope avant de venir.

CAROLE LAMBERT

<sup>NL</sup> Liefde, politiek, gendertheorie, consumptiemaatschappij,  
kwantumfysica, fietskoerier, Janis Joplin...  
Vier individuën [en misschien ook een hond] slingeren rond  
in een chaos van actie en woorden.  
Lees vooraf goed je horoscoop.

Avec **Amandine Chevigny**,  
**Guillaume Druetz**, **Morgane Gilles**  
et **Louis Marbaix**

Écriture et mise en scène

**Carole Lambert**

Création lumière

**Nicolas Oubraham – Collectif Show Up!**

Assistanat à la mise en scène

**Amandine Vandenheede**

**CRÉATION le 11 septembre 2018**  
**Le Festin / Festival de créations**  
**Mons-Borinage.**

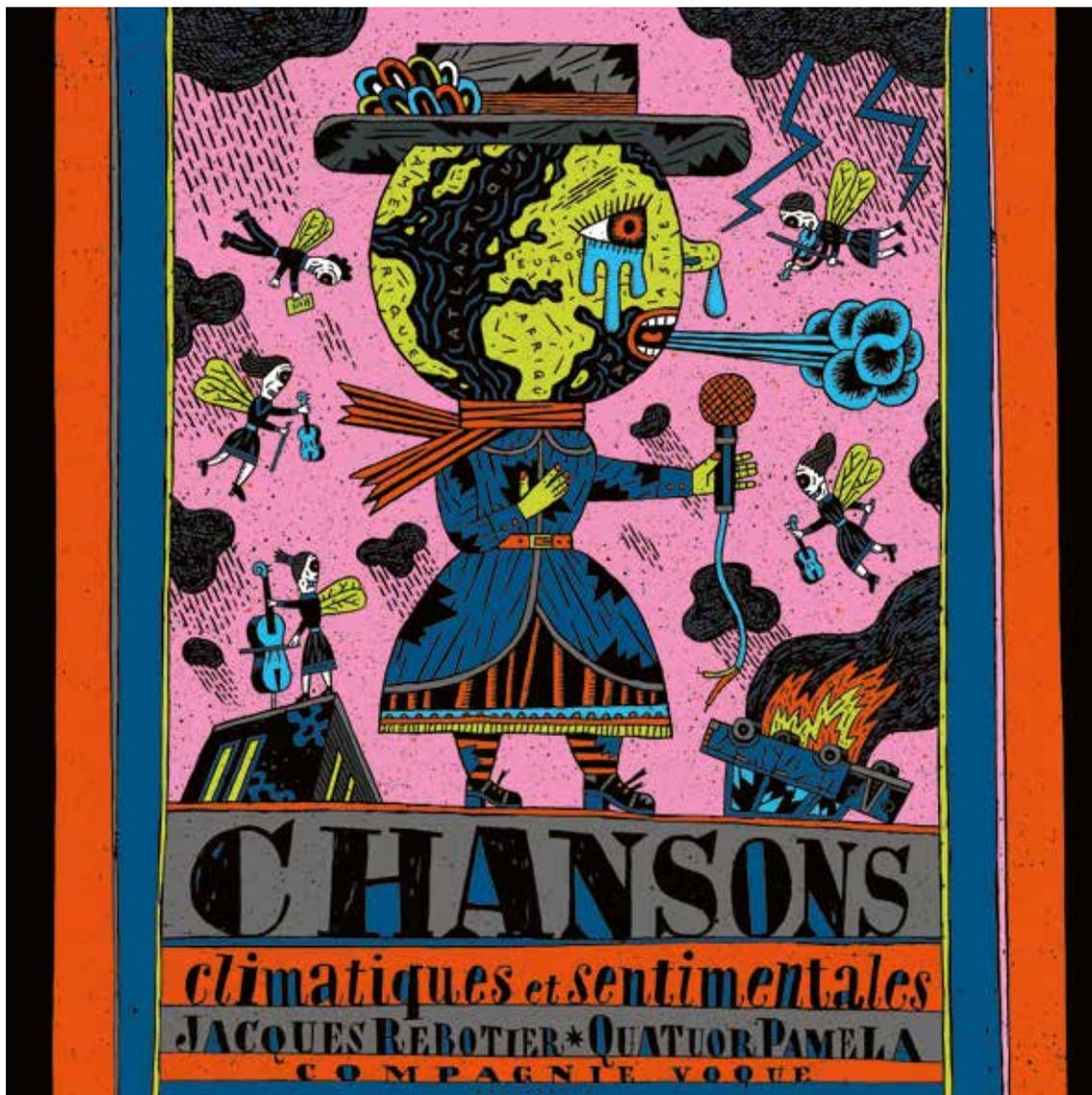
**Production** Mars Mons Arts de la Scène /  
Rideau de Bruxelles.

**Soutiens** Centre des Écritures  
Dramatiques Wallonie-Bruxelles  
CED-WB / La Roseraie.

 Lansman Éditeur 2018

## 13 – 24.11

**THÉÂTRE MARNI** RUE DE VERGNIES 25 - 1050 BRUXELLES



*J'entends le loup le renard et la bel...*

*ah ben tiens non on les entend plus ceux-là !*

*Only me ! ? L'été pas bien.*

# chansons climatiques et sentimentales

JACQUES REBOTIER / COMPAGNIE VOQUE

Oyons! Oh yeah! Oyez ce Tour de parole, comme on dirait un Tour de chant. Sur scène, un vrai-faux chanteur et son drôle de quatuor à cordes, constitué sur mesure pour répondre aux exigences tous azimuts du voyage. Douze chansons naviguent, à oreille et à vue, dans le grand bain savant/populaire, acoustique/électronique, tonal/atonal [ou bruitiste] écrit/improvisé, concert/théâtre musical, divertissement/politique. Sur piste noire, nous slalomons entre musique traditionnelle et variétés, jazz, classique, pop, Elvis Presley, Mahler, Chet Baker, Joe Dassin...

Des reprises 100% total détournées, hand and brain made, paroles virant au rouge ou au vert de la critique sociale et écologique. Included: 3 chansons maison. Osons.

La montée des eaux? Des orages sentimentaux.

LE CAP, JACQUES REBOTIER, COMPOSITEUR-AUTEUR-PERFORMEUR.

<sup>NL</sup> Een vals-echte zanger en zijn knotsgekke strijkkwartet slalommen tussen traditionele muziek en variété, jazz, klassiek, pop,... 100% verknijpte bisnummers, woorden die rood of groen worden van de sociale en ecologische kritiek.

Avec Jacques Rebotier

auteur, compositeur, interprète et  
le Quatuor Pamela:

Violons, voix Anne Le Pape,

Apolline Kirklar

Alto, effets, voix Séverine Morfin

Contrebasse, voix Anne Gouraud

Broderies Virginie Rochetti

Affiche Henning Wagenbreth

CRÉATION le 16 novembre 2017  
au Théâtre Joliette-Minoterie  
à Marseille.

Production voQue - conventionnée  
par le Ministère de la Culture et de  
la Communication / DRAC Île-de-France  
et la SACEM.

Coproduction Théâtre Joliette-  
Minoterie / Cité de la Voix / Pôle Arts  
de la scène-Friche la Belle de mai /  
Sons d'hiver / Théâtre d'Ivry-Antoine  
Vitez / Théâtre Jules-Julien.

Soutiens Conseil départemental du  
Val de Marne / ADAMI / SPEDIDAM.

🕒 1H10

27 – 28.11

PETIT THÉÂTRE MERCELIS RUE MERCELIS 13 - 1050 BRUXELLES



Dans le cadre du Festival Ars Musica

C'est quoi cette famille où  
on meurt la veille d'un mariage !



# funérailles d'hiver

farce burlesque avec chansons

HANOKH LEVIN / MICHAEL DELAUNOY

Une nuit d'hiver, un vieux garçon perd sa maman. Pour ne pas être seul à la porter en terre, il frappe à la porte de sa cousine. Mais la cousine n'est pas du tout décidée à recevoir une si triste nouvelle. C'est que le lendemain, elle marie sa fille. 400 invités attendus. 800 poulets commandés. Retarder le mariage pour enterrer la vieille? Plutôt crever!

Course poursuite délirante défiant les lois de la physique [chez Levin, une noce traquée peut s'envoler jusqu'au sommet de l'Himalaya], *Funérailles d'hiver* réinvente la grande tradition du vaudeville, chansons idiotes incluses. Redoutable machine à jouer, Levin y dépeint la fuite en avant d'une société vouée au culte de la jeunesse et du consumérisme débridé. Une société construite sur la négation du déclin, de la maladie, de la mort, qui sont pourtant notre lot commun.

MICHAEL DELAUNOY

<sup>NL</sup> Als een krankzinnige achtervolging die de natuurwetten tart [bij Levin kan een bruiloftsstoet die achterna gezeten wordt, tot de top van de Himalaya geraken], herconcipieert *Funérailles d'hiver* de grote vaudevilletraditie, onnozele liedjes inclus.

Avec Frank Arnaudon, Pierre Aucaigne, Robert Bouvier, Jeanne Daillet, Fabian Dorsimont, Muriel Legrand, Lee Maddeford, Laurence Maître, Frank Michaux, Thierry Romanens, Catherine Salée et Philippe Vauchel

Écriture Hanokh Levin  
Mise en scène Michael Delaunoy  
Texte français Laurence Sendrowicz  
Scénographie Didier Payen  
Lumière Laurent Kaye  
Costumes Élise Vuitel  
Musique originale Muriel Legrand et Lee Maddeford  
Son Claude Kamber  
Maquillages et coiffures Mael Jorand  
Assistanat à la mise en scène Laurence Maître

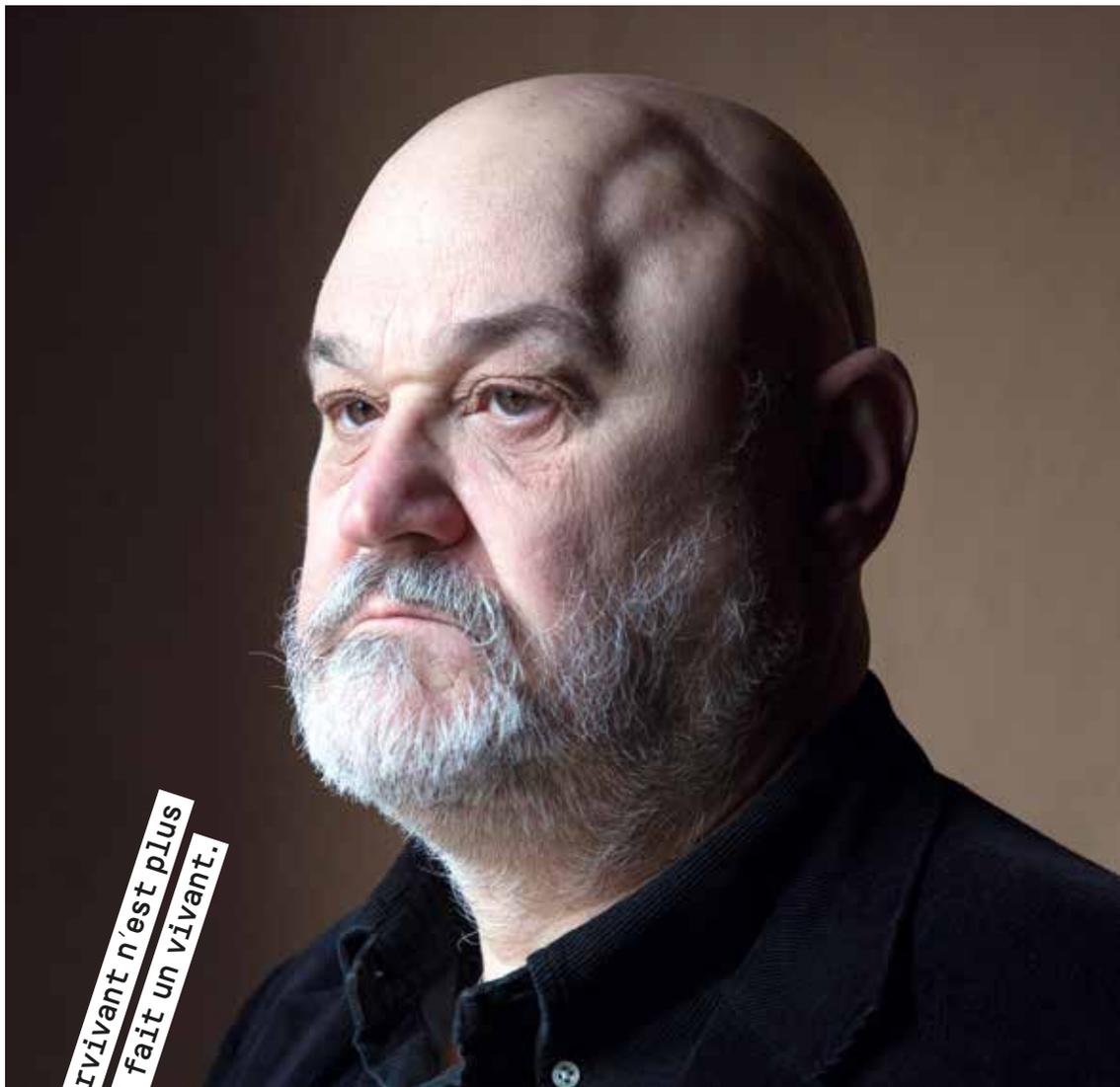
CRÉATION le 20 novembre 2018  
au Théâtre du Passage (Neuchâtel CH).

Production Rideau de Bruxelles / Compagnie du Passage.  
Soutiens Centre des Arts scéniques / Maison de la Culture Famenne-Ardenne / Services de la culture du Canton et de la Ville de Neuchâtel / Syndicat intercommunal du Théâtre régional de Neuchâtel / Loterie Romande. Et nos théâtres partenaires (voir p. 41).

 Éditions Théâtrales.  
Maison Antoine Vitez.  
Théâtre choisi IV. 2006

08 — 23.01

LE JACQUES FRANCK CHAUSSÉE DE WATERLOO 94 - 1060 BRUXELLES



*Un survivant n'est plus  
tout à fait un vivant.*

# crâne

PATRICK DECLERCK / ANTOINE LAUBIN / DE FACTO

CRÉATION

J'ai rencontré l'écriture de Declerck en 2005.

Choc déterminant!

J'ai lu ses livres au fur et à mesure des parutions, su qu'il était atteint d'une tumeur - à l'époque inopérable - au cerveau.

Puis j'ai rencontré l'homme, son charisme et son humour.

Durant les représentations de *Démons me turlupinant* [son roman autobiographique que j'ai mis en scène au Rideau], l'idée est née de le faire jouer.

Récit clinique intense de son opération selon l'impressionnante technique de la chirurgie éveillée,

*Crâne* raconte les étapes étonnamment vivifiantes

d'un parcours médical et, à travers lui,

l'évolution d'un rapport à l'altérité, à l'écriture, au sens de l'existence.

Declerck y joue son double de fiction.

ANTOINE LAUBIN

Avec Patrick Declerck, Jérôme Nayer, Hervé Piron et Renaud Van Camp

Texte Patrick Declerck (éd. Gallimard)  
Adaptation et mise en scène

Antoine Laubin

Adaptation et dramaturgie

Thomas Depryck

Scénographie et costumes

Stéphane Arcas

Lumières Laurence Halloy

Assistanat à la mise en scène

Quentin Simon

Direction technique Gaspard Samyn

Production Laurie-Anne Vanbléricq

Production De Facto /

Rideau de Bruxelles / La Coop asbl.

Partenariat Théâtre Varia.

Soutiens Shelterprod / Taxshelter.be /  
ING / Tax-Shelter du gouvernement  
fédéral belge.

Aide Ministère de la Fédération Wallonie-  
Bruxelles - Service du Théâtre - CAPT.

Éditions Gallimard 2016

PRIX  
LITTÉRAIRE  
SCAM  
2017

<sup>NL</sup> Na *Démons me turlupinant*, de autobiografische roman van Patrick Declerck, schetst *Crâne* de verrassend levendige etappes in een medisch opleidingsparcours en zo ook de evoluerende relatie tot het andere, het schrijven, de zin van het leven.

29.01 – 16.02

PETIT VARIA RUE GRAY 154 - 1050 BRUXELLES



Je fais chier les cons,  
c'est d'utilité publique.

# ravachol

AXEL CORNIL / MODUL

CRÉATION

«Què Ravachol es'ti là!» Dans ma région, on dit ça pour parler des mecs qu'on ne comprend pas et qui ont l'air d'en avoir rien à foutre de rien. Je me suis penché sur l'expression, j'ai découvert qu'elle faisait référence à un gars du 19<sup>e</sup> qui était vraiment pas content de comment les choses allaient et qui avait décidé de le faire savoir à grand renfort de bombes. Je me suis rendu compte que la colère de ce mec et la mienne n'étaient pas si éloignées. Après avoir réfléchi moins d'une minute, j'ai demandé à des sales gosses de s'emparer de cette histoire avec moi. Ça donne un mélange d'humour potache et de sérieuse insolence. Quatre acteurs. Quinze personnages. Un peu de punk. Une course-poursuite politique aux allures de polar américain. Et une jeunesse ballotée entre cynisme, désespoir et radicalisation.

AXEL CORNIL

<sup>NL</sup> Een mengeling van flauwe grappen en ernstige schaamteloosheid. Vier spelers. Vijftien personages. Een beetje punk. Een politieke achtervolging met de allure van een Amerikaanse politieroman. En een jeugd die schippert tussen cynisme, wanhoop en radicalisering.

Avec **Adrien Drumel**, **Gwendoline Gauthier**, **Héloïse Jadoul** et **Pierre Verplancken**

Écriture et mise en scène **Axel Cornil**  
Dramaturgie et production **Meryl Moens**  
Discussions et regards avisés **Valentin Demarcin** et **Corentin Lahouste**  
Scénographie, lumières et construction **Marc Defrise** (en cours)  
Costumes **Charlotte Lippinois**  
Assistanat production et mise en scène **Olmo Missaglia**

**CRÉATION le 1<sup>er</sup> février 2018**  
**à Mars Mons Arts de la scène.**

**Production** MoDul / Rideau de Bruxelles / Mars Mons Arts de la Scène / La Coop asbl.  
**Soutiens** Shelterprod / Taxshelter.be / ING / Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge.  
**Aide** Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service du Théâtre - CAPT.

Axel Cornil a bénéficié d'une résidence d'écriture organisée par le Centre des auteurs dramatiques (CEAD) et le Centre des Écritures Dramatiques - Wallonie-Bruxelles (CED-WB), à Montréal.

19.02 — 02.03

LE 140 AVENUE PLASKY 140 - 1030 BRUXELLES



Ça commence par un choc.

Ça commence par un choc.

Tête contre le volant.

Au milieu de la route.

# l'empreinte du vertige

ANGÈLE BAUX GODARD / CLÉMENT GOETHALS / CIE FACT

Tout commence par un détour avant de rentrer chez soi.  
 Au volant de sa voiture, Élisabeth percute une panthère.  
 De ce choc, naît une logorrhée, l'amenant à ne pas rentrer  
 chez elle. Accompagnée d'un musicien aux mille facettes,  
 elle retrace son enfance blessée, son adolescence,  
 sa sexualité empêchée et sa vie de femme marquée par  
 l'étrange sentiment d'être amputée d'une partie d'elle-même.  
 À travers un road trip fantasmagorique, nous suivons  
 le parcours d'une femme dans sa quête identitaire.  
 Entre musique et parole, Élisabeth cherche le chemin vers  
 sa propre vérité et celle d'une société démunie face  
 aux tabous de la sexualité féminine.  
*L'empreinte du vertige*, c'est l'histoire d'une résilience  
 possible, d'un sursaut de vie.

ANGÈLE BAUX GODARD ET CLÉMENT GOETHALS

<sup>NL</sup> In het gezelschap van een muzikale duizendpoot reconstrueert  
 Angèle Baux Godard de gekwetste kinderijd van Elisa,  
 haar jeugd, haar beknotte seksualiteit en haar leven als vrouw  
 getekend door het vreemde gevoel geamputeerd te zijn  
 van een deel van zichzelf.

Avec **Angèle Baux Godard**  
 et **Jérémy David**

Écriture **Angèle Baux Godard**  
 Mise en scène et scénographie

**Clément Goethals**

Assistanat à la scénographie

**Hélène Beutin**

Création sonore **Jérémy David**

Création costumes

**Marine Vanhaesendonck**

Création lumières **Amélie Géhin**

Chargé de production **François Gillerot**

Chargé de diffusion **Claire Alex**

**Production** Théâtre des Martyrs /

Cie FACT / Rideau de Bruxelles /

La Coop asbl.

**Aide** Bourse de recherche de l'aide à  
 la création à la Communauté française.

**Soutiens** Shelterprod / Taxshelter.be /

ING / Tax-Shelter du gouvernement

fédéral belge / Comédie de l'Est CDN

de Colmar / Théâtre des Doms Avignon /

Théâtre du Peuple Bussang.

🕒 1H05

08 — 31.03

THÉÂTRE DES MARTYRS PLACE DES MARTYRS 22 - 1000 BRUXELLES



Quand vous dites qu'il faut aimer  
les gens, je ne vous crois pas.  
C'est par peur que vous dites ça.

**PRIX DE LA  
CRITIQUE 2017**

Marie Bos Meilleure actrice  
Yannick Renier Meilleur acteur  
Simon Siegmann Meilleure scénographie

# Les enfants du soleil

MAXIME GORKI / CHRISTOPHE SERMET / CIE DU VENDREDI

J'ai choisi *Les Enfants du soleil* parce que ça parle de misère sociale et de recherche de beauté par le biais de la fable et de la comédie. Six personnages en quête de sens ont le privilège [ou le malheur] de l'insouciance. Ils jouent un jeu de société grande nature dont la règle semble être la franchise: ils ne se cachent rien. Sauf peut-être l'essentiel. Dehors, une épidémie se répand. «C'était la musique de la révolution» dit un vieux Bolchevik dans un flashback.

CHRISTOPHE SERMET

**Respire l'intelligence et le sens du spectacle. Bouillonnant et précis, déconcertant et tellement cohérent. Jubilatoire.** L'ÉCHO

**Une symphonie russe orchestrée par un grand chef.** RTBF.BE \*\*\*\*

**Virevoltant, charnel, corsé, sexy.**

**Le spectacle fait carton plein.** LE SOIR \*\*\*\*

**Brillant et poignant.** LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

**Acteurs excellents.** LA PREMIÈRE / RTBF

NL Ze verbeelden zich een betere wereld, met menselijke wezens naar hun beeld, zonnig, sterk en vol idealen. Ze zijn er zich niet van bewust dat er zich buiten iets afspeelt dat sterker is dan elk voorgaande. Revolutie?

🕒 2H

02 — 13.04

THÉÂTRE DES MARTYRS PLACE DES MARTYRS 22 - 1000 BRUXELLES

Avec Claire Bodson, Marie Bos, Iacopo Bruno, Vanessa Compagnucci, Gwendoline Gauthier, Francesco Italiano, Philippe Jeusette, Gaetan Lejeune, Yannick Renier et Consolate Sipérius

D'après Maxime Gorki / Mise en scène Christophe Sermet / Texte français et adaptation Natacha Belova et Christophe Sermet / Scénographie et lumières Simon Siegmann / Costumes Brandy Alexander et Christophe Van Hoorde / Création sonore et musique Maxime Bodson / Création vidéo et régie générale Stefano Serra / Assistanat à la mise en scène Nelly Framinet / Régie son Jean-François Lejeune / Régie lumière Gauthier Minne / Régie plateau Stanislas Drouart / Régie vidéo Nicolas Stroïnovsky / Habilleuse Nina Juncker / Construction du décor et mobilier Olivier Waterkeyn, Alain-Max La Roche, Fred Op De Beek assisté de Pierre Ottinger / Direction technique Thomas Vanneste

CRÉATION le 26 avril 2017  
au Rideau de Bruxelles.

Production Rideau de Bruxelles / Cie du Vendredi - Christophe Sermet. Partenariat Théâtre des Martyrs / Maison de la Culture de Tournai. Aide Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service du Théâtre - CAPT. Soutiens COCOF - Fonds d'acteur / Centre des Arts scéniques.



La vérité est une chose terrible,  
trop terrible quelquefois pour que  
nous puissions vivre avec elle.

# un grand amour

NICOLE MALINCONI / JEAN-CLAUDE BERUTTI / JANINE GODINAS

REPRISE

Dans la pâleur de sa vieillesse, Theresa Stangl exilée à Sao Paulo, règle ses comptes avec la vie, une vie bousculée par la guerre et les meurtres. Doit-elle se sentir complice des meurtres de masse perpétrés par son mari à Treblinka et à Sobibor?

Que n'a-t-elle pas voulu voir? Qu'a-t-elle ignoré tout en le sachant? Jusqu'où l'amour de cet homme l'a-t-elle menée? Pour porter ce récit essentiel de Nicole Malinconi, j'ai choisi une de nos plus grandes actrices.

JEAN-CLAUDE BERUTTI

**Janine Godinas magistrale. Une théâtralité incandescente. Une interprétation habitée d'intensité autant que de retenue.**  
LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

**Tant de couleurs en une heure dix! Je vous conseille de courir voir cette petite perle.** LA PREMIÈRE / RTBF

**L'actrice démontre une fois de plus l'étendue de son talent. Un spectacle à recommander.** DEMANDEZ LE PROGRAMME \*\*\*\*

Avec **Janine Godinas**

Écriture **Nicole Malinconi**  
Mise en scène **Jean-Claude Berutti**  
Scénographie et costume  
**Rudy Sabounghi**  
Images **Florian Berutti**  
Lumières **David Debrinay**  
Assistanat à la mise en scène  
**Suzanne Emond**  
Régisseur général **Sylvain Tardy**

**CRÉATION le 3 mai 2017**  
**au Théâtre de Roanne (France).**

**Production** Compagnie Jean-Claude Berutti / Rideau de Bruxelles.  
**Partenariats** Théâtre des Martyrs / Théâtre de Roanne / Château de Goutelas - CCR.

 Esperluète Éditions 2015

<sup>NL</sup> 1971. Sao Paulo. Theresa leidt een rustige leventje tot de dag waarop een journalist haar vragen stelt over haar man. 30 jaar geleden was Franz SS-er en aanvoerder van het kamp van Treblinka. Hoe ver heeft ze de liefde voor die man gedreven?

🕒 1H15

**23.04 – 12.05**

**THÉÂTRE DES MARTYRS** PLACE DES MARTYRS 22 - 1000 BRUXELLES

## les voies sauvages

⌚ 1H20

@ les Brigittines

septembre	MA 18	20:30
	ME 19	19:30
	JE 20	20:30
	VE 21	20:30
	SA 22	20:30
	MA 25	14:00
	MA 25	20:30
	ME 26	19:30
	JE 27	20:30
	VE 28	20:30
	SA 29	20:30
DI 30	15:00	

## Last exit to brooklyn [coda]

⌚ 2H45

@ Grand Varia

octobre	MA 16	20:00
	ME 17	20:00
	JE 18	20:00
	VE 19	20:00
	SA 20	20:00
	LU 22	13:30
	MA 23	20:00
	ME 24	20:00
	JE 25	20:00
	VE 26	20:00
	SA 27	20:00

## tu fais la femme

@ Théâtre Marni / Labo

novembre	MA 13	20:30
	ME 14	19:30
	JE 15	20:30
	VE 16	20:30
	SA 17	20:30
	DI 18	15:00
	MA 20	14:00
	MA 20	20:30
	ME 21	19:30
	JE 22	20:30
	VE 23	20:30
SA 24	20:30	

## funérailles d'hiver

@ Jacques Franck

janvier	MA 08	20:30
	ME 09	19:30
	JE 10	20:30
	VE 11	20:30
	SA 12	20:30
	MA 15	14:00
	MA 15	20:30
	ME 16	19:30
	JE 17	20:30
	VE 18	20:30
	SA 19	20:30
MA 22	20:30	
ME 23	19:30	

## cocon !

@ Théâtre Marni

octobre	VE 05	20:00
	SA 06	20:00
	MA 09	20:00
	ME 10	19:30
	JE 11	20:00
	VE 12	20:00
	SA 13	20:00
	DI 14	15:00
	MA 16	20:00
	ME 17	19:30
	JE 18	14:00
JE 18	20:00	

## Chansons climatiques & sentimentales

⌚ 1H10

@ Petit Théâtre  
Merceland

novembre	MA 27	20:30
	ME 28	19:30

## crâne

@ Petit Varia

février	MA 29	20:00
	ME 30	20:00
	JE 31	20:00
	VE 01	20:00
	SA 02	20:00
	MA 05	20:00
	ME 06	20:00
JE 07	20:00	
VE 08	20:00	
SA 09	20:00	
MA 12	20:00	
ME 13	20:00	
JE 14	20:00	
VE 15	20:00	
SA 16	20:00	

## ravachol

@ Le 140

février	MA 19	20:30
	ME 20	19:30
	JE 21	20:30
	VE 22	20:30
	SA 23	20:30
	MA 26	14:00
	MA 26	20:30
ME 27	19:30	
JE 28	20:30	
mars	VE 01	20:30
	SA 02	20:30

## l'empreinte du vertige

🕒 1H05

@ Théâtre des Martyrs  
petite salle

mars	VE 08	20:15
	SA 09	19:00
	MA 12	19:00
	ME 13	20:15
	JE 14	20:15
	VE 15	20:15
	SA 16	19:00
	MA 19	19:00
	ME 20	20:15
	JE 21	20:15
	VE 22	20:15
	SA 23	19:00
	DI 24	15:00
	MA 26	19:00
	ME 27	20:15
	JE 28	20:15
	VE 29	20:15
	SA 30	19:00
	DI 31	15:00

## les enfants du soleil

🕒 2H00

@ Théâtre des Martyrs  
grande salle

avril	MA 02	19:00
	ME 03	20:15
	JE 04	20:15
	VE 05	20:15
	SA 06	19:00
	DI 07	15:00
	MA 09	19:00
	ME 10	20:15
	JE 11	20:15
	VE 12	20:15
	SA 13	19:00

## un grand amour

🕒 1H15

@ Théâtre des Martyrs  
petite salle

avril	MA 23	19:00	
	ME 24	20:15	
	JE 25	14:00	
	JE 25	20:15	
	VE 26	20:15	
	SA 27	19:00	
	MA 30	19:00	
	mai	JE 02	20:15
		VE 03	20:15
		SA 04	19:00
DI 05		15:00	
MA 07		19:00	
ME 08	20:15		
JE 09	20:15		
VE 10	20:15		
SA 11	19:00		
DI 12	15:00		

# le rideau sur les routes



## daisy tambour

OLIVIER THOMAS / TOMASSENKO

Avec Catherine Delaunay, Laurent Rousseau, Olivier Thomas

Un choc poétique qui éclate tout en douceur,  
une fantaisie de sons aussi fragiles et précieux  
que ceux qui les émettent.

Une petite société symphonique de trois clowns blancs  
qui tentent d'expliquer l'envie irrépressible  
d'un bonheur inexplicable.

On y parle d'Amour, de la tribu des Quiézites,  
de Jean-Pierre, de Daisy bien sûr, des minus aussi,  
des étoiles par ailleurs, et du vent dans la voile.

**Avec une pareille bande, la surprise  
est au coin d'un récit.** RTBF.BE

**Du ludique, du joyeux, du doux. De l'entraînant,  
de l'entêtant aussi.** LA LIBRE BELGIQUE

18.05.18	FESTIVAL V.O EN SOISSONNAIS <sup>FR</sup>
23 > 27.05.18	THÉÂTRE LA PASSERELLE - LIMOGES <sup>FR</sup>
10 & 11.07.18	FESTIVAL POÉSIE EN ARROSOIR - LA CHAUX DE FONDS <sup>CH</sup>
28.09.18	THÉÂTRE DES BERNARDINES - MARSEILLE <sup>FR</sup>
14.12.18	CENTRE CULTUREL JEAN EFFEL - CARVIN <sup>FR</sup>
11.01.19	ESPACE JÉLIOTE - OLORON-SAINTE-MARIE <sup>FR</sup>
22.01.19	DSN - DIEPPE SCÈNE NATIONALE <sup>FR</sup>
05.02.19	LE FAMILISTÈRE DE GUISE <sup>FR</sup>



PRIX DE LA CRITIQUE  
MEILLEUR SEUL EN SCÈNE

## le carnaval des ombres

SERGE DEMOULIN / MICHAEL DELAUNOY

Avec Serge Demoulin

L'acteur Serge Demoulin rend hommage à sa région, ses racines et dévoile, dans un seul en scène carnavalesque l'histoire occultée de l'annexion des Cantons de l'Est par l'Allemagne nazie.

**Serge Demoulin est épatant. Et la pièce à l'image du carnaval de Malmedy: bigarrée et sombre, joyeuse et profonde. Essentielle.** LE SOIR \*\*\*

**Le comédien incarne une multitude de personnages et nous tient en haleine jusqu'au bout de sa quête.** RTBF / MUSIQ3

**Un spectacle indispensable. One-man-show impressionnant: la pure émotion.** LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

10 > 29.07.18 FESTIVAL D'AVIGNON / ÉPISCÈNE FR



## dernier lit

HUGO CLAUS / CHRISTOPHE SERMET / CIE DU VENDREDI

Texte français Alain Van Crugten / Avec Claire Bodson et Laura Sepul

D'après une nouvelle de Hugo Claus pètrie d'amour fou, d'irrévérence et de pulsions mortelles dont l'humeur tragi-comique oscille entre la peinture de Spilliaert et les photographies de Nan Goldin.

**Dernier lit vient des tripes et parle aux tripes. Et c'est transcendant!** L'ECHO

**Une mise en scène au cordeau.** LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

**Deze voorstelling blijft hangen als een puur en poëtisch portret van twee hartstochtelijke vrouwen die elkaar naar de bodem drijven.** DE STANDAARD \*\*\*\*

**Triple cadeau: la langue somptueuse d'Hugo Claus, un remarquable duo d'actrices et un metteur en scène qui maîtrise parfaitement toutes ces énergies.** RTBF \*\*\*

12.08.18 FESTIVAL DE SPA

06 & 07.11.18 L'ONDE THÉÂTRE CENTRE D'ART / VÉLIZY FR



## tu fais la femme [VOIR P. 20]

CAROLE LAMBERT

11 > 15.09.18 LE FESTIN / FESTIVAL DE CRÉATIONS MONS-BORINAGE

## l'enfant sauvage

CÉLINE DELBECQ / COMPAGNIE DE LA BÊTE NOIRE

Avec Thierry Hellin

Avec l'humanité vivifiante qui la caractérise, Céline Delbecq explore la réalité qui se trouve derrière les mots : accueil d'urgence, adoption, home,... Un acte théâtral essentiel qui alerte sur une situation de pénurie.

**Vital, bouleversant, nécessaire.**

**Magistral et sensible Thierry Hellin. LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*\***

**Céline Delbecq touche en plein cœur. LE SOIR \*\*\*\***



PRIX DE LA CRITIQUE  
MEILLEURE AUTRICE

UN SPECTACLE RECONNU  
D'UTILITÉ PUBLIQUE  
PAR LA COCOF

- 09.10.18 LE CARROI / LA FLÈCHE<sup>FR</sup>
- 10.10.18 JARDIN DE VERRE / CHOLET<sup>FR</sup>
- 13.10.18 MORTAGNE-SUR-SÈVRE<sup>FR</sup>
- 19.10.18 PALAIS DU LITTORAL / GRANDE-SYNTHÉ<sup>FR</sup>
- 10.01.19 THÉÂTRE QUARTIER LIBRE / ANCENIS<sup>FR</sup>
- 15.01.19 ESPACE CULTUREL L'HERMINE / SARZEAU<sup>FR</sup>
- 19.01.19 MJC TI AN DUD / DOUARNENEZ<sup>FR</sup>
- 10.05.19 ESPACE CULTUREL ROBERT HOSSEIN / MERVILLE<sup>FR</sup>



## cocon ! [VOIR P. 16]

DOMINIQUE ROODTHOFT / *le* CORRIDOR

23 > 27.10.18 THÉÂTRE DE LIÈGE



## funérailles d'hiver [VOIR P. 24]

HANOKH LEVIN / MICHAEL DELAUNOY

- 20 > 22.11.18 THÉÂTRE DU PASSAGE / NEUCHÂTEL<sup>CH</sup>  
24.11.18 CO2 / BULLE<sup>CH</sup>  
28.11.18 THÉÂTRE FORUM MEYRIN / GENÈVE<sup>CH</sup>  
30.11.18 THÉÂTRE DE L'OCTOGONE / PULLY<sup>CH</sup>  
02.12.18 THÉÂTRE DU CROCHETAN / MONTHEY<sup>CH</sup>  
05.12.18 ÉQUILIBRE / FRIBOURG<sup>CH</sup>  
07 & 08.12.18 THÉÂTRE BENNO BESSON / YVERDON-LES-BAINS<sup>CH</sup>  
25.01.19 MAISON DE LA CULTURE FAMENNE-ARDENNE



## un grand amour [VOIR P. 34]

NICOLE MALINCONI / JEAN-CLAUDE BERUTTI /  
JEANINE GODINAS

- 11.12.18 FESTIVAL LES THÉÂTRALES CHARLES DULLIN / GRAND QUEVILLY<sup>FR</sup>  
25.01.19 CENTRE CULTUREL CRACS / AUVELAIS

## oh les beaux jours

SAMUEL BECKETT / MICHAEL DELAUNOY

Avec Anne-Claire et Philippe Vauchel.

Winnie, la cinquantaine coquette, est enterrée jusqu'à la taille. Un peu en retrait, presque invisible, son compagnon Willie vaque à ses occupations. Le soleil brille, Winnie chantonne. Happy Days. Mais où va-t-elle donc puiser cette capacité d'émerveillement? Dans le trou où elle s'enfoncé?

**Sous des airs de métaphore de l'anéantissement, la pièce de Beckett célèbre d'abord la vie. Une épure sculptée par Michael Delaunoy, où Anne-Claire, lumineuse, conjugue l'extrême précision à un naturel étourdissant.**

LA LIBRE BELGIQUE \*\*\*

**Une performance incroyable.**

**Anne-Claire est époustouflante.** LE SURICAT

**Une version d'anthologie !** RTBF.BE \*\*\*

- 29.01 > 02.02.19 THÉÂTRE DE LIÈGE





## **ravachol** [VOIR P. 28]

AXEL CORNIL / MODUL

01 > 09.02.19 MARS MONS ARTS DE LA SCÈNE



## **les enfants du soleil** [VOIR P. 32]

MAXIME GORKI / CHRISTOPHE SERMET / CIE DU VENDREDI

08.05.19 MAISON DE LA CULTURE DE TOURNAI

11.05.19 TPR / LA CHAUX-DE-FONDS<sup>CH</sup>

14.05.19 SPECTACLES FRANÇAIS / BIENNE<sup>CH</sup>



## **l'empreinte du vertige** [VOIR P. 30]

ANGÈLE BAUX GODARD / CLÉMENT GOETHALS / CIE FACT

04 & 05.04.19 COMÉDIE DE L'EST CDN / COLMAR<sup>FR</sup>

# Réservation

02 737 16 01

RIDEAUDEBRUXELLES.BE

## L'abonnement

**Avec 11 spectacles dont 9 créations, s'abonner devient une évidence**

- Modifiez vos dates d'abonnement sans frais, sous réserve des places disponibles.
- Tarifs préférentiels pour l'achat de billets supplémentaires.  
[Excepté pour *L'empreinte du vertige*, *Les enfants du soleil* et *Un grand amour* au Théâtre des Martyrs].
- Cédez votre abonnement à toute personne ayant droit au même tarif.

**AVANT le 1<sup>er</sup> juillet**

**c'est TRÈS avantageux !**

**À PARTIR du 1<sup>er</sup> juillet**

**c'est ENCORE avantageux !**

## Le Carnet

**Le bon plan pour venir seul ou à plusieurs**

- réservation à tout moment de la saison.
  - 3 places à utiliser au gré de vos envies.
- Le carnet est aussi un cadeau original.

## Habitant d'Ixelles

Même hors les murs, les Ixellois bénéficient toujours du tarif préférentiel de 15 € [réservation uniquement au Rideau].

## Comment ?

**En ligne, c'est facile et rapide**

Vos billets vous sont directement envoyés par courriel.

**www.rideaudebruxelles.be**

**Paielements :** Bancontact, carte de crédit, Paypal ou virement bancaire.

**Par téléphone** 02 737 16 01

14h30 > 17h30 - du mardi au vendredi

et les samedis de représentation.

Fermeture annuelle :

7 juillet au 20 août inclus.

**Le soir-même** sur le lieu de représentation : billetterie ouverte 1h avant le spectacle.

**Par courrier** Rideau de Bruxelles  
rue Thomas Vinçotte 68/4 - 1030 Bruxelles

**Par courriel**, en envoyant le bulletin de souscription à [abonnement@rideaudebruxelles.be](mailto:abonnement@rideaudebruxelles.be)

Les abonnements et les carnets doivent être payés endéans les 10 jours calendrier suivant la date de souscription. Compte BE52 2100 0794 0009.

Ils peuvent vous être envoyés par courriel [gratuitement] ou par la poste [frais d'envoi 3 €].

## ABONNEMENT

tarifs	PRIX / PLACE	ABONNEMENT	
		AVANT 1 <sup>er</sup> juillet 5 spectacles min.	À PARTIR DU 1 <sup>er</sup> juillet 4 spectacles min.
Tarif plein	16 € > 21 €	13 €	15 €
- 30 ans* / Demandeur d'emploi*	10 € > 11 €	8 €	9 €
+ 65 ans*	14 € > 16 €	10 €	13 €
Groupe**	14 €	10 €	13 €

Durant cette saison hors les murs, le Rideau adapte les prix des places individuelles à la politique tarifaire des lieux partenaires où sont joués les spectacles.

## LE CARNET

**3 places à utiliser au gré de vos envies pour venir seul ou à plusieurs**

30 ans & +	15 € / place	x 3 = 45 €
- 30 ans* / demandeur d'emploi*	8 € / place	x 3 = 24 €

\* sur présentation d'un justificatif.

\*\* min. 10 personnes.

**ET LE TARIF JEUNE,  
C'EST JUSQU'AU JOUR  
DE VOS 30 ANS !**

Le Rideau de Bruxelles est partenaire d'Article 27 et d'Arsène 50



# abonnez-vous

EN LIGNE **RIDEAUDEBRUXELLES.BE** Billets envoyés par courriel.

Paielements : Bancontact, carte de crédit, Paypal ou virement bancaire.

simple  
& rapide

OU COMPLETEZ VOTRE BULLETIN DE SOUSCRIPTION EN LETTRES CAPITALES.

ENVOI **par courriel**: abonnement@rideaudebruxelles.be

**par courrier**: rue Thomas Vinçotte 68/4 - 1030 Bruxelles

Mme  Mr  Ancien abonné

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

CP ..... Ville .....

GSM/Tel .....

Date de naissance .....

Courriel .....

## PERSONNES QUI SOUSCRIVENT AVEC VOUS

Mme  Mr  Ancien abonné

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

CP ..... Ville .....

GSM/Tel .....

Date de naissance .....

Courriel .....

## NOMBRE DE PLACES

## DATE

..... X <b>les voies sauvages</b>	Les Brigittines	..... sept
..... X <b>cocon!</b>	Théâtre Marni	..... oct
..... X <b>last exit to brooklyn [coda]</b>	Grand Varia	..... oct
..... X <b>tu fais la femme</b>	Théâtre Marni	..... nov
..... X <b>chansons climatiques &amp; sentimentales</b>	Petit Théâtre Mercelis	..... nov
..... X <b>funérailles d'hiver</b>	Jacques Franck	..... janv
..... X <b>crâne</b>	Petit Varia	.....
..... X <b>ravachol</b>	Le 140	.....
..... X <b>l'empreinte du vertige</b>	Théâtre des Martyrs	..... mars
..... X <b>les enfants du soleil</b>	Théâtre des Martyrs	..... avr
..... X <b>un grand amour</b>	Théâtre des Martyrs	.....

Les places ne sont pas numérotées, excepté au Théâtre des Martyrs.



# l'abonnement

## AVANT LE 1<sup>er</sup> JUILLET

nombre d'abonnement[s]	nombre de spectacles								
	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11		
..... x Adulte	€	65	78	91	104	117	130	143	= .....
..... X - 30 ans*/ demandeur d'emploi*	€	40	48	56	64	72	80	88	= .....
..... X + 65 ans*/groupes**	€	50	60	70	80	90	100	110	= .....

## À PARTIR DU 1<sup>er</sup> JUILLET

nombre d'abonnement[s]	nombre de spectacles									
	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11		
..... x Adulte	€	60	75	90	105	120	135	150	165	= .....
..... X - 30 ans*/ demandeur d'emploi*	€	36	45	54	63	72	81	90	99	= .....
..... X + 65 ans*/groupes**	€	52	65	78	91	104	117	130	143	= .....

# le carnet

3 places à échanger contre 3 billets d'entrée

..... x 30 ans & +	<b>15 €</b> la place x 3 = <b>45 €</b> x .....	= .....
..... X - 30 ans*/ demandeur d'emploi*	<b>8 €</b> la place x 3 = <b>24 €</b> x .....	= .....

**FRAIS D'ENVOI** + 3 €

\* sur présentation d'un justificatif.

\*\* min. 10 personnes.

**TOTAL** = .....

# paiement

au compte **BE52 2100 0794 0009**

Communication: nom / nbre d'abonnement[s] / nbre de spectacle[s] / nbre de carnet[s]

Date .... / .... / .... Signature

# soutiens et partenaires



Le Rideau de Bruxelles est subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.

Il bénéficie de l'appui de la Commune d'Ixelles.

Et de l'aide de Wallonie-Bruxelles International, de Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse, de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, du Centre des Arts scéniques et des tournées Art et Vie.

Il a pour partenaires la RTBF et Le Soir ...

... Et aussi :

Lansman Éditeur -  
ÉMILE & CIE

La Société des auteurs  
et compositeurs  
dramatiques, SACD

Centre des Écritures  
Dramatiques Wallonie-  
Bruxelles CED-WB

Centre des auteurs  
dramatiques [CEAD]

Alternatives théâtrales  
Service de la Promotion  
des Lettres de la FWB

Ars Musica

*Le* CORRIDOR [Liège]

Compagnie voQue

De Facto

MoDul

Cie FACT

Cie du Vendredi-  
Christophe Sermet

Compagnie Jean-Claude  
Berutti

Compagnie de la Bête Noire  
Tomassenko

Les Brigittines

Théâtre Marni

Théâtre Varia

Petit Théâtre Mercelis

Jacques Franck

Le 140

Théâtre des Martyrs

Théâtre Océan Nord

Théâtre de Liège

Mars Mons Arts de la Scène

La Maison de la Culture  
Famenne-Ardenne

Maison de la Culture  
de Tournai

KVS

Festival Paroles d'Hommes  
L'AMAPAC [Malmedy]

Le Centre des Arts  
scéniques CAS

COCOF Fonds d'acteur

Ministère de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles -  
Service du Théâtre - CAPT  
et Service général de la  
création artistique

Bourse de recherche  
de l'aide à la création  
à la communauté française

Région Wallonne  
[Aide à l'emploi]

La Coop asbl

Shelterprod

Taxshelter.be

ING

Tax-Shelter du gouvernement  
fédéral belge

Inver Taxshelter

DC&J Création

CPAS d'Ixelles

Le Centre Vidéo de Bruxelles  
Archives et Musée  
de la Littérature

Le Réseau des Arts  
à Bruxelles

Audience Factory asbl

La Charge du Rhinocéros

La Roseraie

Creahm

DRAC Île-de-France

SACEM

Théâtre Joliette-Minoterie

Cité de la Voix

Pôle Arts de la scène-Friche  
la Belle de mai

Sons d'hiver

Théâtre d'Ivry-  
Antoine Vitez

Théâtre Jules-Julien

Conseil départemental  
du Val de Marne

DAMI

SPEDIDAM

POCHE/GVE<sup>CH</sup>

Compagnie du Passage,  
Neuchâtel<sup>CH</sup>

Services de la culture  
du Canton et de la Ville  
de Neuchâtel<sup>CH</sup>

Syndicat intercommunal  
du Théâtre régional  
de Neuchâtel<sup>CH</sup>

Loterie Romande<sup>CH</sup>

CO2, Bulle<sup>CH</sup>

Théâtre Forum Meyrin<sup>CH</sup>

Théâtre de l'Octogone,  
Pully<sup>CH</sup>

Théâtre du Crochetan,  
Monthey<sup>CH</sup>

Équilibre/Nuithonie,  
Fribourg<sup>CH</sup>

Théâtre Benno Besson,  
Yverdon-les-bains<sup>CH</sup>

Comédie de l'Est CDN  
de Colmar<sup>FR</sup>

Théâtre des Doms, Avignon<sup>FR</sup>

Théâtre du Peuple, Bussang<sup>FR</sup>

Théâtre de Roanne<sup>FR</sup>

Château de Goutelas - CCR<sup>FR</sup>



© PHOTOS Beata Szparagowska [pp. 16, 20, 24, 28, 50], Gilles-Ivan Frankignoul [pp. 4, 14, 40], Julie Fauchet [p. 6], Fabienne Cresens - La Bellone [p. 8], Alessia Contu [pp. 10, 12, 38, 39, 41], Elen Sylla [p. 13], Michel Boermans [p. 18], Henning Wagenbreth [p. 22], Maurice Rougemont/Opale/Leemage [p. 26], Serge Gutwirth [pp. 30, 42], Marc Debelle [pp. 32, 39, 42], Virginie Lançon [pp. 34, 41]  
Merci au Théâtre Océan Nord, à La Serre-Communa et à tous ceux qui ont participé à la photo anniversaire.  
design signalazer.com

75



ED. RESP. C. BRIARD & M. DELAUNY. RUE THOMAS VINCOTTE 68/4. 1030 BRUXELLES

02 737 16 01

**RIDEAUDEBRUXELLES.BE**

